MITSUBISHI

三菱微電腦電子鍋
NJM-G18ST (1.8ℓ)

中文使用說明書

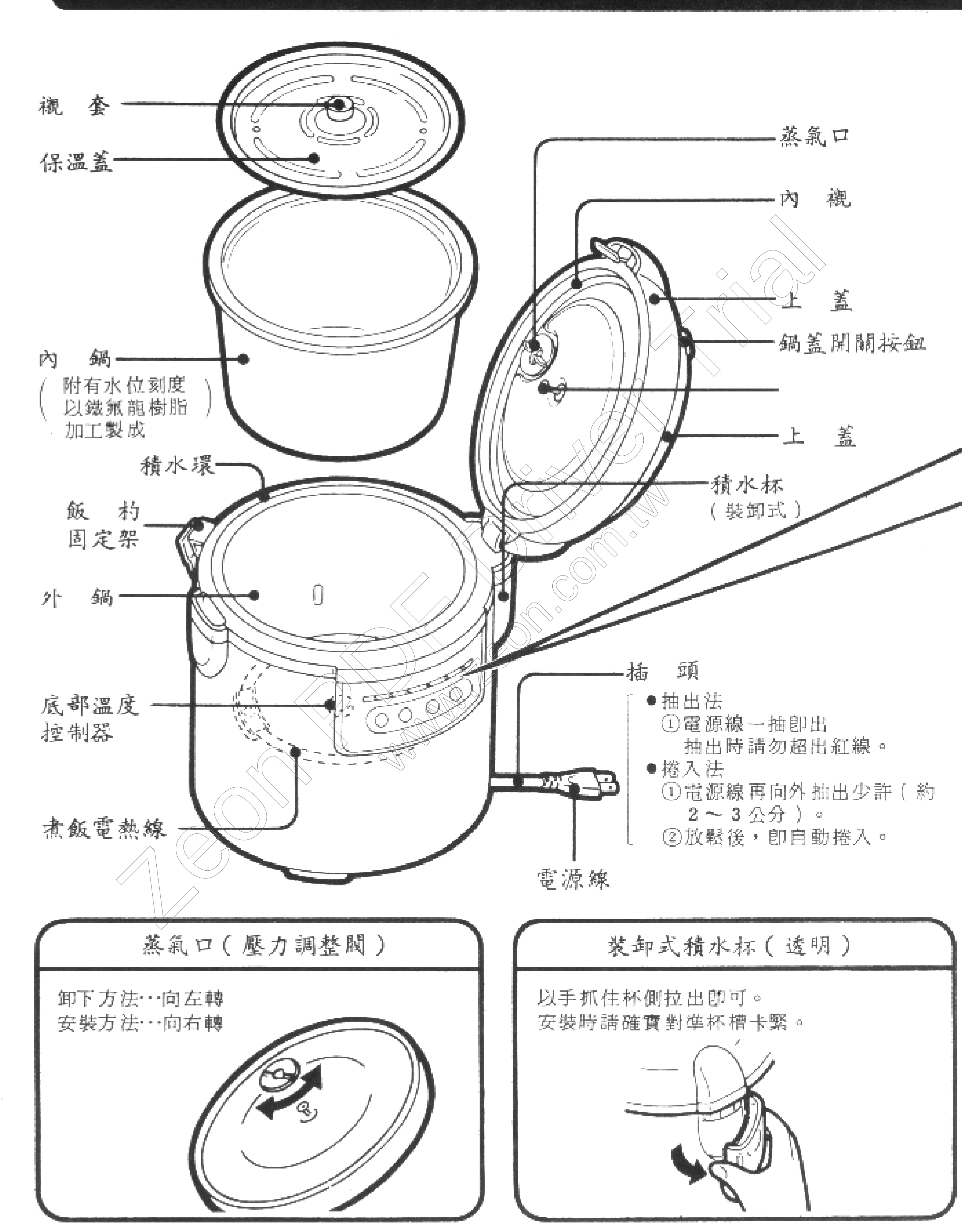


目　　錄

承蒙您惠顧三菱電子鍋，本公司謹此致上十二萬分的謝意，並希望它的優異性能為您府上帶來便利和歡樂。

- 使用前請詳閱本說明書，以瞭解正確的使用方法。
- 請妥善保管本說明書，以便不明瞭時可再查閱。

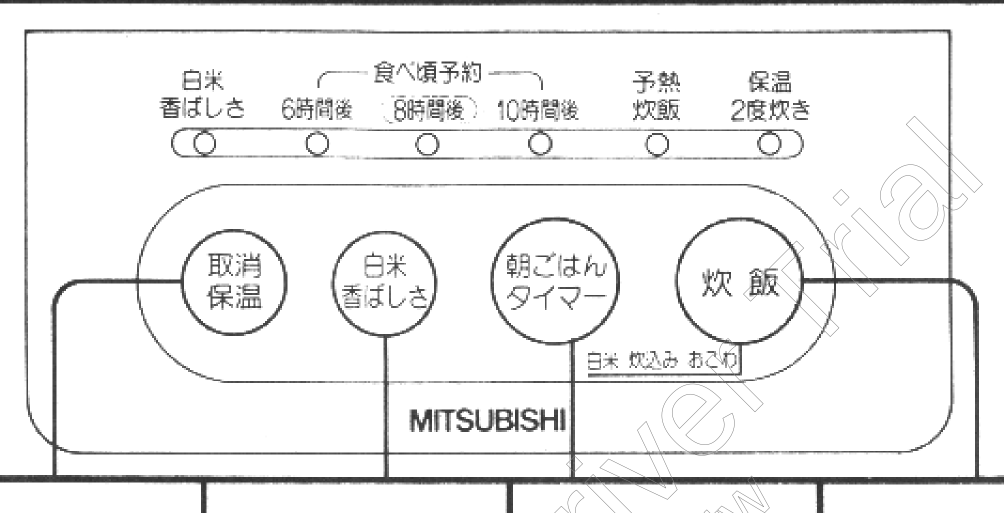
各部份的名稱及功能



襯　套
保溫蓋
蒸氣口
內　襯
上　蓋
鍋蓋開關按鈕
上　蓋
內　鍋
（附有水位刻度 以鐵氟龍樹脂 加工製成）
積水環
積水杯
（裝卸式）
飯　杓
固定架
外　鍋
插　頭
●抽出法
①電源線一抽即出
抽出時請勿超出紅線。
●捲入法
①電源線再向外抽出少許（約2～3公分）。
②放鬆後，即自動捲入。
底部溫度
控制器
煮飯電熱線
電源線
蒸氣口（壓力調整閥）
卸下方法…向左轉
安裝方法…向右轉
裝卸式積水杯（透明）
以手抓住杯側拉出即可。
安裝時請確實對準杯槽卡緊。

操作顯示部

●按下各個按鈕時，會聽到嗶的聲音。

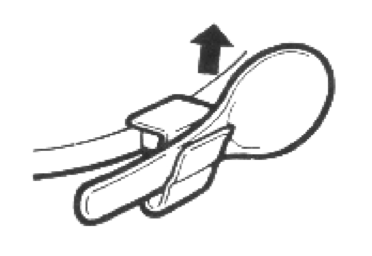


取消・保溫按鈕	白米香噴噴按鈕	早餐預約按鈕	煮飯按鈕
●當您按錯按鈕，想中途變換烹調時間，或是只想保溫時，可使用此一按鈕。	●想煮香郁可口的米飯時，請按此鈕。 ●請依 (白米香ばしさ) ➡ (炊飯) 的操作順序按下。	●可預約定時煮飯時間。 （6個、8個、10個小時後，三種選擇方式）	●煮飯或是預約時間設定好的時候，按此按鍵。 ●想省略預熱時間的話，按二次。 （例如：趕時間或是米已完全浸泡等情形時）

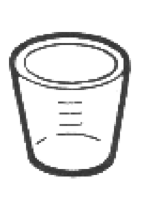
使用方法請參照4、5頁

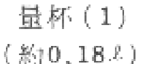
飯杓的取拿

向上斜放

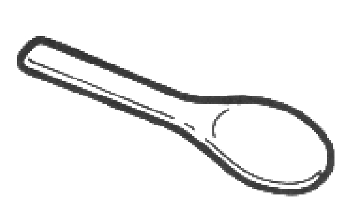


附屬品





量杯（1）
（約0.18ℓ）

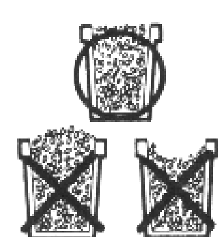


飯杓（1）

使用方法

1 量米要正確

附贈的量米杯一杯滿的量，約 180 c.c.。



注 意 ！

請以附贈的杯子量出正確的米量。請注意，量法的不同會使得結果產生些許差異。
煮什錦飯時，請勿超過煮白米飯的最高煮飯量之 60％。

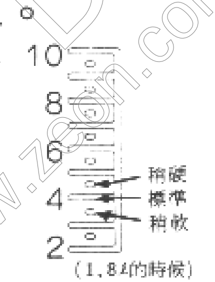
2 儘可能以其它容器洗米。



米洗的不夠時，會殘留有米糠的異味。在內鍋中淘米，會使鐵氟龍樹脂脫落，鍋底呈凹凸狀，無法煮出好吃的飯，請儘量避免。

3 將米倒入內鍋，再加水。

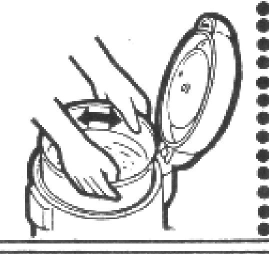
例如以附贈的量米杯量 4 杯米去煮時，就須倒入 4 刻度的水。



請依米的種類、個人喜好、加減水量。
請勿以熱水（50°C以上）煮飯。
煮什錦飯、糯米飯時，請勿浸泡過久。

4 將內鍋放入鍋體內。

內鍋放入後，須輕輕的左右轉動，使其確實與鍋體密合。

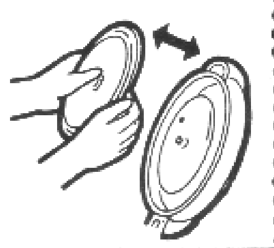


請將內鍋的外側和底部擦拭乾淨去除內鍋邊緣的異物（米粒等）後再放入鍋體內。

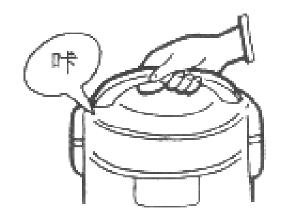
5 裝上保溫蓋，關緊上蓋。

將有文字的一面朝向外面，裝於鍋蓋上。

要卸下保溫蓋時，請使用雙手抓住蓋子兩邊取下。



請確實蓋好上蓋。



6 煮飯

※欲取消設定時按下「取消、保溫」鍵，便可取消設定。

指示燈告知煮飯過程

「煮飯」鍵按一次。
「預熱、煮飯」燈會一閃一爍，表示開始預熱，預熱完會自動開始煮飯。

予熱 炊飯 預熱、煮飯燈 “閃爍”

炊飯 按一次煮飯鍵

米用水充份的浸泡過

「煮飯」鍵按二次。
「預熱、煮飯」燈亮，開始煮飯。

〔若米已用水浸泡過則可省掉預熱過程。〕

予熱 炊飯 預熱、煮飯燈 “亮”

炊飯 按二次煮飯鍵

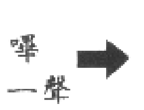
白米香噴噴鍵的使用時機

想吃香郁可口的米飯時。

白米香噴噴鍵按一次。
待白米香噴噴燈亮後。
再按煮飯鍵一次。
煮飯時比一般煮飯的火力更強。
（所以會產生一點鍋巴）
如想做咖哩飯、燴飯、茶葉飯時請試用看看。
※請僅用於煮白米飯時。

白米香ばしさ 白米香噴噴燈“亮”







預約時間設定的時候

早餐預約鍵是固定6個、8個、10個小時預約時間。早餐以外其他各餐也可利用預約來完成煮飯。
預約定時鍵按一次。
預約指示燈亮，8個小時後完成煮飯。
按二次預約10個小時後完成煮飯。
按三次預約6個小時後完成煮飯。

予約 預約指示燈“亮”

朝ごはん タイマー

嗶
1 聲（8時間後）
2 聲（10時間後）
3 聲（6時間後）

例 現在是晚上8點，翌日早上6點想吃飯，便要按二次設定在10個小時後完成煮飯。

使用方法

市面上的定時器請勿使用

7 煮飯中顯示幕

● 煮飯時（或預熱時）會發出“咔嚓咔嚓”的聲音，這並非故障。

① 預熱煮飯（約 10 分鐘）

火力較小，目的是使米能充分吸收水分。

閃爍

10時間後　予熱炊飯　保温2度炊き

② 煮　飯

以適當的火力配合米量來煮飯。

燈亮

10時間後　予熱炊飯　保温2度炊き

③ 2 度煮飯

讓多餘的水份蒸發，使米飯更鬆軟。

閃爍

10時間後　予熱炊飯　保温2度炊き

④ 煮飯完畢

進入保溫狀態。

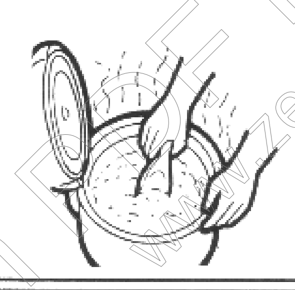
「嗶嗶」8 次時即通知用餐時刻已到。

燈亮

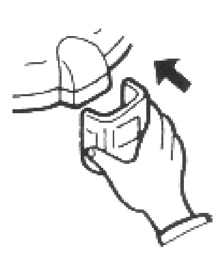
10時間後　予熱炊飯　保温2度炊き

8 拌　飯

煮完飯後，請打開上蓋，充分拌勻，使多餘的水份能夠散失。



若不攪拌，則上面的飯會變得較硬，而且會黏黏的。打開鍋蓋，則水份會流入積水杯。倒掉水份後，請再將積水杯裝回原位。



9 保　溫

蓋住不動時，可繼續保溫。

保溫時間以不超出12小時為限，不保溫時，則按下「取消、保溫」鍵，並拔掉電源插頭。

使用時，電源被切斷

● 煮飯中及預約中電源被切斷，電源恢復後，請再一次按煮飯鍵及早餐定時鍵預約。

● 保溫時，電源被切斷→電源恢復後，仍可繼續保溫，若長時間停電時，則保溫失效。

煮飯完成，也就是煮到可以食用的程度所需的時間為標準

● 包含預熱的時間。

● 不需預熱的時候（按【炊飯】鍵兩次），大約縮短 15 分左右。

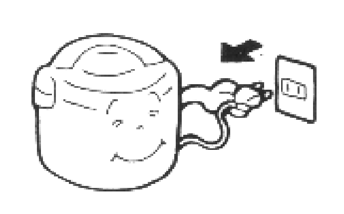
白米的時候

	1 杯 (0.18ℓ)	2 杯 (0.36ℓ)	3 杯 (0.54ℓ)	4 杯 (0.72ℓ)	5 杯 (0.9ℓ)	5.6 杯 (1.0ℓ)	6 杯 (1.08ℓ)	7 杯 (1.26ℓ)	8 杯 (1.44ℓ)	8.3 杯 (1.5ℓ)	9 杯 (1.62ℓ)	10 杯 (1.8ℓ)
NJM-G18ST		46分	50分	51分	52分		56分	58分	59分		1小時3分	1小時4分

保養方法

想吃好吃的飯，保養時就不可偷懶。

請先拔掉插頭，等電鍋本體冷卻後，開始進行吧！



除了廚房用的中性洗潔劑以外，請不要使用其他的洗潔劑和漂白劑。



- 揮發油、去污粉、稀釋劑、刷子等，會使表面受損。
- 鹽酸系的漂白劑，會使鍋子腐蝕。

絕對不要清洗電鍋本體的正中央。

- 這往往是造成漏電、觸電、故障的原因。



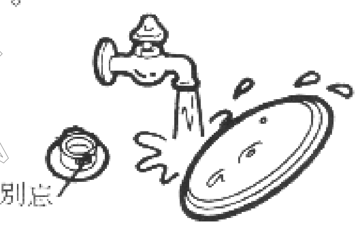
本體、外蓋、外鍋的內側

- 請用柔軟的抹布，擰乾後擦拭。



蒸氣口（蒸氣活門）、內蓋

- 卸下來清洗。



※使用時，請別忘了裝上。

內鍋

- 請用熱水輕將海棉沾濕後清洗。



外側也別忘了喔！

蒸氣收集盒、飯勺架、飯勺

- 每次取下後，用海棉沾水清洗，再用乾淨的抹布把它擦乾。

有難聞的怪味附在鍋上的時候

1. 在內鍋內加入 1/3的水，確實蓋好上蓋，將【炊飯】的按鈕押二下，大約煮了10 分鐘後，按下【取消・保溫】的按鈕。
2. 將內鍋、內蓋取出，仔細地清洗，用乾燥清潔的抹布，把水全部擦乾。

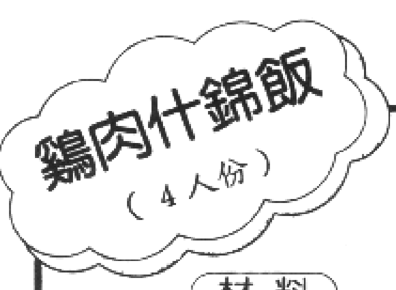
有關樹脂加工製成的內鍋

因為內鍋是採用不沾鍋的樹脂加工而成的，所以請下列幾點事項：

- 為了保護皮膜，金屬製的飯勺、湯匙，以及陶器等硬物，請絕對不要使用。
- 請不要在內鍋中洗米。
- 保養時，請用海棉沾水清洗。
- 經過長期的使用，可能會有顏色不一的斑紋出現，這是由於水分和蒸氣的緣故，在使用及衛生方面，不會有問題，請您安心的使用。
- 怕使內鍋腐蝕，請千萬不要使用醋。
- 使用完調味料後，請立刻沖洗。

可口的飯食（什錦飯）

烹調什錦飯時，請於煮好時，用附贈的飯杓，充分地攪拌均勻。
若長時間保溫時，菜料會軟化，而且會起鍋巴，請注意！



材料

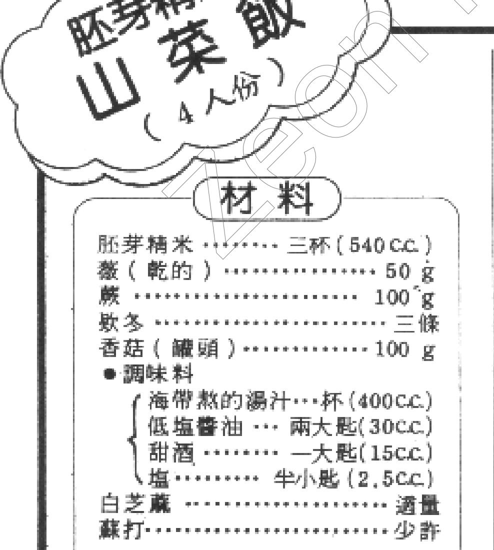
- 米 ………………… 三杯（540 c.c.）
- 材料
  - 鷄胸肉 ………………… 50 g
  - 紅蘿蔔 ……… 中半條（50g）
  - 油炸豆腐皮 ……………… 1 張
  - 筍（罐裝）………… 30 g
  - 乾的香菇 ……………… 2 個
- ●調味料
  - 乾香菇的高湯 ……… 600 c.c.
  - 低塩醬油 …… 兩大匙（30c.c.）
  - 甜　酒 ……… 一大匙（15c.c.）
  - 塩 ………… 一大匙（5c.c.）
  - 酒 ………… 一大匙（15c.c.）
  - （高湯精 ……………… 適量）



※煮什錦飯時，因為有加進菜料，故請勿超過煮白米飯的最高飯量的 60 %。

可口的飯食（胚芽精米）

※胚芽精米，不要太用力地淘洗。請用清水輕輕地洗濯 1～2 次就夠了。保溫時，請酌量地多加一點水。（但，儘可能地不要保溫較好。）



材料

- 胚芽精米 ……… 三杯（540 c.c.）
- 薇（乾的）……………… 50 g
- 蕨 …………………… 100 g
- 款冬 ………………………… 三條
- 香菇（罐頭）…………… 100 g
- ●調味料
  - 海帶熬的湯汁 … 杯（400c.c.）
  - 低塩醬油 … 兩大匙（30c.c.）
  - 甜酒 ……… 一大匙（15c.c.）
  - 塩 ……… 半小匙（2.5c.c.）
- 白芝蔴 ……………………… 適量
- 蘇打 ………………………… 少許



※胚芽精米洗過之後，請浸泡兩個小時。

可口的飯食（糯米）

※煮什錦飯時，最多請勿超過白米飯最高量的 60 %。
※糯米洗過後，請浸泡二小時。

小豆糯米飯
（4 人份）

材料

糯米 ………… 兩杯半（450 c.c.）
米 ……………… 半杯（90 c.c.）
紅豆 …………… 45g（50 c.c.）
黑芝蔴、鹽 ……………… 少許

註：
紅豆硬綿綿地不宜直接煮飯。
請先將紅豆煮熟再放入煮飯。



高明的保溫

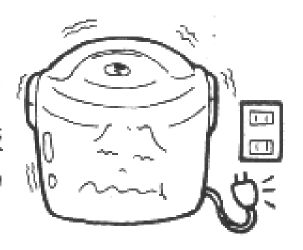
下列的保溫方法千萬要小心

這些是變黃、變味、變乾的主要原因。

- 保溫 12 小時以上。
- 冷凍過的飯的保溫。
- 淘米不乾淨的飯的保溫。
- 保溫白米飯以外的食物。
- 將飯勺放入鍋內一起保溫。

保溫中的搬運

- 保溫中如果必須搬運的話，請記得先拔掉插頭，但搬好後，也請立刻插入插座。（溫度下降是造成飯變味以及黏在一起的原因。）



保溫少量的飯時

- 將少量的飯長時間的保溫，由於原有的水氣很多，可能會把一部分的飯漲大。
- 因此請將飯集中放在內鍋的中央。



上蓋要確實蓋緊

- 鍋子如果沒關緊，有空隙的話，會使水分散失，造成飯變乾、變黃，以及產生怪味。



如果必須要保溫 12 小時以上，或是有少量的剩飯，可以放入冰箱內冷凍保存，想食用時，只要用電鍋溫一下，味道還是一樣可口。

可口的飯食（糯米）

※煮什錦飯時，最多請勿超過白米飯最高量的 60 %。
※糯米洗過後，請浸泡二小時。

小豆糯米飯
（4人份）

材料

糯米 …………	兩杯半（450c.c.）
米 ………………	半杯（90c.c.）
紅豆 ………………	45g（50c.c.）
黑芝麻、鹽 ………………	少許

註：
紅豆硬綁綁地不宜直接煮飯。
請先將紅豆煮熟再放入煮飯。



高明的保溫

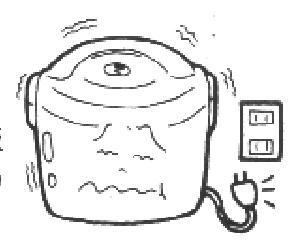
下列的保溫方法千萬要小心

這些是變黃、變味、變乾的主要原因。

- 保溫 12 小時以上。
- 冷凍過的飯的保溫。
- 淘米不乾淨的飯的保溫。
- 保溫白米飯以外的食物。
- 將飯勺放入鍋內一起保溫。

保溫中的搬運

- 保溫中如果必須搬運的話，請記得先拔掉插頭，但搬好後，也請立刻插入插座。
（溫度下降是造成飯變味以及黏在一起的原因。）



保溫少量的飯時

- 將少量的飯長時間的保溫，由於原有的水氣很多，可能會把一部分的飯漲大。
- 因此請將飯集中放在內鍋的中央。



上蓋要確實蓋緊

- 鍋子如果沒關緊，有空隙的話，會使水分散失，造成飯變乾、變黃，以及產生怪味。



如果必須要保溫 12 小時以上，或是有少量的剩飯，可以放入冰箱內冷凍保存，想食用時，只要用電鍋溫一下，味道還是一樣可口。

要求售後服務之前

● 在要求售後服務前，請閱讀本說明書。再自行檢查下列事項。如果仍有異狀，請逕洽各地歌林服務站。
（如為保證期間內，請出示保證書）

● 無法煮飯 ● 花費時間過久	● 插頭是否脫離了插座。 ● 顯示燈是否是亮著燈，而非閃動的燈號。 ● 煮飯時，是否停電。
● 飯過軟 ● 飯太硬	● 量米是否正確。 ● 水量是否適中。是否以內鍋的水平狀態計量水位。 （請以內鍋的水位刻度為標準，再配合米類和個人喜好酌量加水）
● 溢出時	● 安裝保溫蓋後，外蓋是否確實蓋好。 ● 內鍋的邊緣部份與保溫蓋間是否黏有米粒等異物。 ● 水量是否過多。而且煮的飯是否超出最高煮飯量。
● 保溫的飯變味、變黃、變硬時	● 保溫時，插頭是否脫離了插座。 ● 顯示幕上是否顯示保溫的燈號。 ● 是否遵守保溫時間與保溫量。 ● 是否確實安裝保溫蓋，外蓋是否蓋緊。 ● 內鍋的邊緣與保溫蓋間是否夾有米粒等異物。 ● 內鍋、保溫蓋、外蓋內側是否經常維持清潔。 ● 是否將飯杓放入保溫、或是保溫冷飯、添加其他飯一起保溫。

有下列問題時，請洽服務站。

● 電源線損傷或其他異常現象時。
● 按鍵的操作不夠確實。
● 插頭在使用時會產生異常的發熱時。
● 產生與平常不同的現象時。

規　格

保溫時的消耗電力為電壓 110V、室溫 20°C 的平均電力。

機　型	煮飯容量（最小～最大）			消耗電力		重量 (kg)	外形尺寸
	白米 胚芽米	什錦飯	糯　米	煮飯	保溫 (平均)		寬×深×高mm
NJM-G18ST	0.36～1.8ℓ	0.36～1.08ℓ	0.36～1.08ℓ	650W	26W	3.3	289×272×286

電　源　● AC 110V（60Hz）

構造方式　● 預熱、煮飯、二度炊等自動方式。
● 擁有 6 、 8 、 10 小時預約定時鍵。
● 擁有四季均衡的保溫狀況。
● 附有安全裝置（底部溫度控制器 + 溫度保險絲）
● 鐵氟龍樹脂加工的內鍋。
● 自動電源線（線長 1.4m）。
● 預熱選擇方式。